桜宵待ち、夜半まえ
Sakura Yoi Machi Yahan Mae
あかつき
暁
Akatsuki

During the season when cherry trees sprout light pink blossoms,
LOOK AT HIM TURNING EVEN MORE HANDSOME BY THE DAY
He's so hot!
I TRANSFERRED TO THE US
Whoa!
THAT MEANS YOU BELONG TO THE ELITE NOW?!
If I remember correctly your company is
CHATTER CHATTER
THANKS FOR INVITING ME EVERY TIME, ALTHOUGH I MOVED AWAY IN THE MIDDLE OF OUR SENIOR YEAR.
Class of 1990
LONG TIME NO SEE!
Goes without saying, duh!
HOW COME YOU'VE NEVER SHOWN YOUR FACE SO FAR, THOUGH?!
Huuh?!
CHATTER CHATTER
It's been a while.
during the season of reunion,

桜宵待ち、夜半まえ　暁

CLATTER
MORIYA-KUN!
L--
LONG TIME NO SEE,
TOONO-SAN
me and
my fleeting first love were reunited.

Sakura Yo Machi, Yoi Mae

桜宵待ち、夜半まえ

暁 Akatsuki

花LaLa onlineで圧倒的大人気の吸血鬼ロマンス
HC「シスターとヴァンパイア」①巻大絶賛発売中!!

WHAT ARE YOU DOING, TOONO-SAN?
Ever so gently smiling,
he used to be everybody's prince.
BONK
OUCH!
And
the boy I'd loved all along.
MO-
MORIYA-KUN...!
I'VE BEEN WANTING TO SHOW CHERRY BLOSSOMS TO MY GRANNY IN HOSPITAL
SO I WAS LOOKING FOR SOME
Look, it's Moriya-kun!
BUT WHILE I WAS SEARCHING FOR THEM ON THE GROUND, I KINDA BUMPED INTO SOMETHING...
with my head
ARE YOU ALRIGHT?

I THOUGHT IT WAS PRETTY, SO I PICKED IT UP EARLIER ON
-Hey
IF YOU LIKE, YOU CAN HAVE THIS...
RUSTLE
TO THINK HE SAW ME DOING SOMETHING LIKE THAT...
slowly
slowly
HE'S SO CLOSE...

He moved to France not long after that
HERE
FOR YOU.
my fleeting first love.
but I made a bookmark out of the flower, and locked it up this way.
To this day, I still cherish it as my treasure...

GOOD MORNING
Huh?
YOU CAN GO BACK TO SLEEP IF YOU WANT, YOU KNOW?
...Huh?
YA-
KUN?
YES
MORI-

BA-DUMP
EH?
EH?
BA-DUMP
WERE YOU OKAY LAST NIGHT?
Last night...?
IT'S BEEN A WHILE, TOONO-SAN.
KYAA! LONG TIME NO SEE, PRINCE!
Come, sit down!
THANK YOU.
That makes me miss back memories.
...IT'S MORIYA-KUN.

HE'S AN ADULT MAN NOW
He's tall as well as strongly built.
and has a calm, deep voice...
COMPLETELY DIFFERENT FROM HOW HE USED TO BE
THUMP
TOONO-SAN
YOU HAVEN'T CHANGED A BIT IN THESE TEN YEARS
WHACK
!?
JUST LOOKING AT YOU MAKES ME WANNA BULLY YOU.

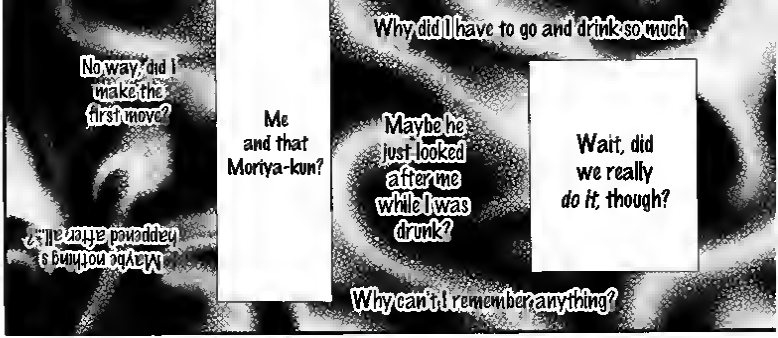
HOOKING UP...
YUP.
HE WAS DEFINITELY JOKING...
Bully
!?
FLUSH
CUTE...?!
I BET YOU'RE AN EXPERT AT HOOKING UP. NOW THAT YOU'VE BEEN OVERSEAS, RIGHT?!
MORIYA-KUN, YOU S!
IT'S SO CUTE WHEN YOU GET ALL TEARY-EYED
DIZZY
K-YANO, I THOUGHT YOU COULDN'T HOLD YOUR LIQUOR?! TO CHUG IT ALL DOWN LIKE THAT...
DIZZY
I'M FINE.
GULP
How embarrassing!
I FEEL LIKE DRINKING MORE RIGHT NOW...!

SO.
DIZZY
No
MEMORIES
DIZZY
WHAT HAPPENED?
RUSTLE
I PUSHED YOU TOO FAR.
SORRY.
K-
KYAAAA!
No way?!

with Moriya-kun...
THUMP
I-
I LEFT SOME MONEY IN THE BATHROOM BECAUSE YOU WASHED MY CLOTHES, SO...!
There's no way, right?!
I couldn't have...
...YOU WERE SO ADORABLE, THOUGH
SAYING "MORIYA-KUN" IN YOUR SLEEP.
...!

Slam
flutter
A BOOKMARK ..?
AREN'T YOU GONNA EAT ANYTHING, KAYANO?

Moriya-kun
turned into a "man" I don't know.
YOU'RE SO MISTAKE PRONE AT WORK, TOO THAT'S NOT LIKE YOU
OH, RIGHT
WASN'T HE YOUR CHILDHOOD FRIEND OR SOMETHING?
DID YOU HAVE A FEW TOO MANY AT THE CLASS REUNION YESTERDAY? YOUR FIRST CRUSH WAS THERE TOO, RIGHT?
YOU ALRIGHT?
...I've never kissed a guy so far, let alone done it with one
To think I'd do...
To think I'd... while being drunk...


Why did I have to go and drink so much
No way, did I make the first move?
Me and that Moriya-kun?
Maybe he just looked after me while I was drunk?
Wait, did we really do it, though?
Maybe nothing happened after all...?
Why can't I remember anything?

rustle
...HUH?

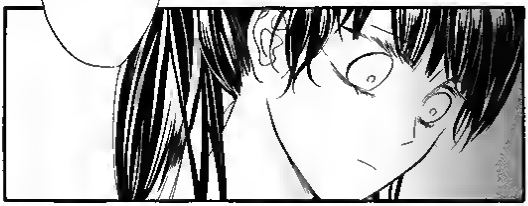
VRR VRR
Incoming Call
!
MY BOOKMARK
...WHERE IS IT?

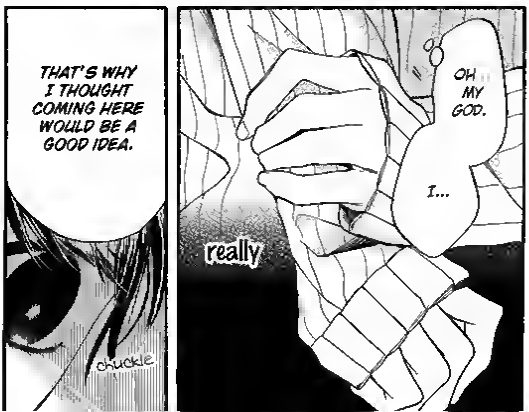
THUD
I JUST WANT TO GET IT OUT OF MY HEAD

JOLT
Your bookmark with the cherry blossom in it
you dropped it when you left Is it important to you?
VRR VRR
Who's that?
Incoming Call
BEEP
YES...?
It's me. Moriya
I asked Okaya-san for your number
Sorry about that
next week...
Don't worry I'll give it back to you
But in exchange for that
...!
NO WAY?!
EH?!
EH?!
Who is it?

CHATTER
...
CHATTER
MINAMITSUMA BOTANICAL GARDEN
WEST ENTRANCE
"SINCE I'M GONNA RETURN YOUR BOOKMARK, LET'S GO ON A DATE"?
WHAT DID YOU MEAN BY THAT...?!
EXACTLY WHAT I SAID, KAYANO
We're lucky the weather's so nice
KA-
KAYANO?!
No honorifics?!
LET'S GO
THIS IS ALMOST AS IF...
...AS IF
THAT DAY WE...
HM?

YEAH.
WAS FUN, WASN'T IT?
THAT NIGHT.




THAT'S WHY I THOUGHT COMING HERE WOULD BE A GOOD IDEA.
chuckle
OH MY GOD.
I...
really

SCREEE
WOW, SO FAST
GIGGLE
YOU'VE BEEN LIKE THIS EVER SINCE ELEMENTARY SCHOOL...
...?!
TO MAKE UP FOR BEING PUSHY BACK THEN
WHENEVER YOU START FEELING UNCOMFORTABLE,
YOU DISTANCE YOURSELF STRAIGHT AWAY

HOLD ON .. MORIYA-KU-
FLIP
!
WHAT?!
AND YOU ALSO WANT TO BE ON BETTER TERMS WITH ME, AM I RIGHT?
Hm?
"YES, OF COURSE YOU ARE "
Huh?
REALLY? I'M HAPPY TO HEAR THAT
ALRIGHT THEN, LET'S GO
UH ..
UHM
YOU LIKE FLOWERS, DON'T YOU?
HUH?
HM?
gulp

MIGHT BE BECAUSE I GOT BETTER AT HAVING MY WAY WHILE BEING OVERSEAS?
Y-
YOU REALLY CHANGED
I GET THAT A LOT, YOU KNOW? THAT I "CHANGED" OR THAT I'M "MANIPULATIVE"
WELL, THERE ARE SOME THAT SAY OTHERWISE, TOO.
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?
OH,
ERR,
I WAS JUST THINKING THAT YOU'RE STILL AS ATTENTIVE AS YOU USED TO BE... THAT TRAIT IN PEOPLE USUALLY DOESN'T CHANGE.
SORRY
WHY DID IT HAVE TO TURN OUT THIS WAY?
I SEE
SMIRK
IF YOU COME CLOSER, I MIGHT FORGIVE YOU
W-WHAT'S UP WITH THAT?
ALRIGHT THEN SINCE I WON'T FORGIVE YOU, COME HERE.
He's still

the same old Moriya-kun...
HERE IS ALRIGHT.
THANK YOU FOR SEEING ME OFF...
I'LL SEE YOU ALL THE WAY HOME THOUGH?
!?
I'M KIDDING
GIGGLE
GIGGLE
.....
...TODAY
.YOU KNOW, WHEN YOU MOVED TO FRANCE
JUST BEFORE WE GRADUATED MIDDLE SCHOOL,
MEETING YOU NOW TO SEE THAT YOU ESSENTIALLY HAVEN'T CHANGED,
I THOUGHT I'D NEVER SEE YOU AGAIN...
MADE ME VERY HAPPY...
REALLY.

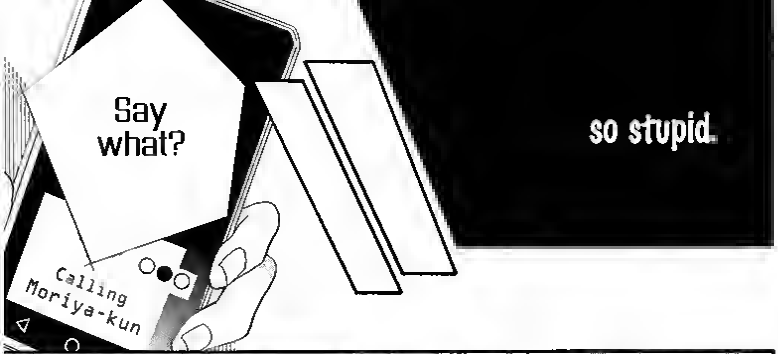
THUD
SO THANK...

Got you.
...!
Uh oh
HUH? WE'VE ALREADY GONE FURTHER THAN THAT, THOUGH?
THAT WAS A PRETTY INNOCENT REACTION
ALRIGHT, I'LL GIVE YOU THE BOOKMARK NOW.
rustle
NEXT TIME...!
GOODBYE!
GIGGLE
BRIGHT RED
SIDE

SO EMBA-RRA-SSING!
NO, I DON'T CARE...
BUT IT WAS SO EMBARRA-SSING!
SLUMP
WHAT... WAS THAT?!
He didn't even touch me
but it's still there,
the heat.
VRRR
Incoming Call
!

By the way
Moriya-kun brought you home that day, right?
Did something happen?
TWITCH
I swear you're the most hilarious drunk I've ever seen!
You really can't hold your liquor at all!
S, Sorry
How've you been since the class reunion?
VRRR
Incoming Call
Okaya Miki
BEEP
!
MIKI-CHAN!
This is a different situation than it was back in the days though, so try not to bother him okay?
UH...
Because you know, he took me by complete surprise when he suddenly asked for your number.
Cause it looks like he's already in love with someone.

Huh?
He said he's about to confess... Well to put it in a nutshell, he's planning on proposing!
To marry!
He told us during the class reunion...
Huh? You don't remember?
Hmm...
Maybe that happened after you passed out?
It was like the end of the world for all girls present!
Oh, and you know what... Are you even listening?
...Im



Anyone could see that he was just playing around with me, and yet

THIS IS JUST TOO MUCH
rustle
Just like these cherry blossoms,
I THOUGHT COMING HERE
SAKURAGAOKA PRIVATE MIDDLE SCHOOL
私立櫻丘中学校
it would be nice if I could just return to those beautiful memories again.
rustle
WOULD GIVE ME A PEACE OF MIND BUT NO...

THERE YOU ARE
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU
BECAUSE OF YOUR CALL THAT CAME OUT OF THE BLUE
...KAYANO?
step
F-WOOSH

YOU HAVE SOMEONE YOU LOVE, DON'T YOU?
I KNOW I WAS NOTHING BUT EASY PREY TO YOU... BUT, YOU KNOW,
FOR ME...
...IT WAS DIFFERENT.
YOU WERE MY FIRST LOVE
AND I NEVER FORGOT ABOUT YOU.

"DON'T FORGET ABOUT ME."
THAT'S WHAT THOSE CHERRY BLOSSOMS I GAVE YOU RIGHT BEFORE I MOVED TO FRANCE MEAN IN THE LANGUAGE OF FLOWERS
step
EH...?
I AM INDEED IN LOVE WITH SOMEONE.
ERM
WAIT-
step
TAP
MORI...
AH-!
RUSTLE
I'VE BEEN FOR A LONG TIME NOW.
I GAVE YOU THESE CHERRY BLOSSOMS,
EVER SINCE

I'VE BEEN IN LOVE WITH YOU.
I WISH YOU'D STOP THINKING YOU WERE THE ONLY ONE IN LOVE FOR THE FIRST TIME BACK THEN.

clink
COME WITH ME.
YOU SEE, MY PARENTS,
THEY WERE BOTH VERY STRICT
1003
Moriya
You can still improve, right?
You think you can take over as the family head with those kind of grades?
TO WHICH I'D ALWAYS REPLY "YES"
AND SMILE.
I FELT LIKE EVERYTHING WAS SLIPPING AWAY FROM ME.
BUT RIGHT AT THE TIME WHEN I WAS FEELING SO HELPLESS ..
Merci Chocolat
HERE, FOR YOU

SWEETS HELP WHEN YOU'RE FEELING WORN OUT
HUH?
...I CAN TELL YOU ARE
JUST BY LOOKING AT YOU...
EVER SINCE THEN
I'VE BEEN IN LOVE WITH YOU
NO WAY...
I KNEW YOU FELT THE SAME WAY THE MOMENT I SAW THAT BOOK-MARK YOU HAVE NO IDEA HOW HAPPY I WAS
WELL...
rustle
EVEN IF YOU HADN'T FELT THE SAME, I'D HAVE TRIED TO MAKE YOU MINE ANYWAY.
...?!
That's sick..?!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
But did we actually do it..?!
NO!
UM.
THAT NIGHT,
AFTER THE CLASS REUNION.
"IT"?
...EH?
Oh!
YOU MEAN THE FACT THAT I TOOK CARE OF YOU WHEN YOU WERE SO DRUNK THAT YOU THREW UP ON YOUR CLOTHES.
AND THAT I GOT TO WATCH YOUR SLEEPING FACE AS MUCH AS I WANT AS A REWARD?
You mean that?
WH-
...!
LOOSEN
OF course we didn't do it.
...Because
FWISH
it's exactly these kind of reactions I want to see from you, Kayano.

YOU'RE SO ADORABLE.
Waiting for the darkest hour of the night,on which the cherry blossom brought us together,
MORIYA-KU...
rub
FINALLY I CAN TOUCH YOU.
our first love
is now blooming at last.
·fin·

桜宵待ち、夜半まえ
RAWS
TSUBAKI
CLEAN
EICHAN
TYPESET
GABBIE
PROOFREAD
JELLY
TRANSLATION
CHANE
QUALITY CHECK
KEICHAN
AKATSUKI
ONESHOT
SAKURA YOI MACHI,
YAHAN MAE
BROUGHT TO YOU BY
Summer Rain
summerrainscans@tumblr.com
twitter.com/SummerRainScans
facebook.com/SRscans
summerrain.moe